

I. Disposiciones generales

MINISTERIO DE ASUNTOS EXTERIORES

14670 RESOLUCIÓN de 8 de julio de 2003, de la Secretaría General Técnica, relativa a los Apéndices I y II de la Convención sobre la Conservación de las Especies Migratorias de Animales Silvestres, hecha en Bonn el 23 de junio de 1979 (publicada en el «Boletín Oficial del Estado» de 29 de octubre y 11 de diciembre de 1985) en su forma enmendada por la Conferencia de las Partes en 1985, 1988, 1991, 1994, 1997, 1999 y 2000.

APENDICE I

DE LA CONVENCION SOBRE LA CONSERVACION DE LAS ESPECIES MIGRATORIAS DE ANIMALES SILVESTRES (CMS)

(en su forma enmendada por la Conferencia de las Partes en
1985, 1988, 1991, 1994, 1997, 1999 y 2000)

A partir del 23 Diciembre 2002

Interpretación

1. En el presente Apéndice se hace referencia a las especies migratorias del siguiente modo:
 - a) por el nombre de las especies o subespecies; o
 - b) como totalidad de las especies migratorias de un taxón superior o de una parte determinada de dicho taxón.
2. Las demás referencias a taxones superiores a las especies se incluyen exclusivamente a título informativo o con fines de clasificación.
3. La abreviatura "(s.l.)" significa que la denominación científica se utiliza en su sentido lato.
4. Un asterisco (*) colocado después del nombre de una especie indica que la especie o una población geográficamente aislada de dicha especie o un taxón superior que incluye dicha especie figura en el Apéndice II.

Mammalia

CHIROPTERA

Molossidae *Tadarida brasiliensis*

PRIMATES

Hominidae¹ *Gorilla gorilla beringei*

CETACEA

Physeteridae *Physeter macrocephalus* *

Platanistidae *Platanista gangetica gangetica* *

Pontoporiidae *Pontoporia blainvillei* *

Balaenopteridae *Balaenoptera borealis* *

Balaenoptera physalus *

Balaenoptera musculus

Megaptera novaeangliae

Balaenidae *Balaena mysticetus*

*Eubalaena glacialis*² (Atlántico norte)

*Eubalaena japonica*³ (Pacífico norte)

*Eubalaena australis*⁴

CARNIVORA

Mustelidae *Lontra felina*³

*Lontra provocax*⁶

Felidae *Uncia uncia*⁷

Phocidae⁸ *Monachus monachus* *

SIRENIA

Trichechidae *Trichechus manatus* * (las poblaciones entre Honduras y Panamá)

Pisces

Elasmobranchii

LAMNIFORMES

Lamnidae

Carcharodon carcharias *

Actinopterygii

SILURIFORMES

Schilbeidae

Pangasianodon gigas

- 1 Antes enumerada como Pongidae
- 2 Anteriormente incluida en *Balaena glacialis glacialis*
- 3 Anteriormente incluida en *Balaena glacialis glacialis*
- 4 Antes enumerada como *Balaena glacialis australis*
- 5 Antes enumerada como *Lutra felina*
- 6 Antes enumerada como *Lutra provocax*
- 7 Antes enumerada como *Panthera uncia*
- 8 El orden PINNIPEDIA ha sido incluido en el orden CARNIVORA
- 9 Anteriormente incluida en *Pterodroma phaeopygia* (s.l.)
- 10 Antes enumerada como *Phoenicoparrus andinus*
- 11 Antes enumerada como *Phoenicoparrus jamesi*
- 12 Anteriormente incluida en *Aquila heliaca* (s.l.)
- 13 Antes enumerada como *Chettusia gregaria*

APENDICE II

DE LA CONVENCIÓN SOBRE LA CONSERVACIÓN DE LAS ESPECIES MIGRATORIAS DE ANIMALES SILVESTRES (CMS)

(en su forma enmendada por la Conferencia de las Partes en 1985, 1988, 1991, 1994, 1997, 1999 y 2002)

A partir del 23 Diciembre 2002

Interpretación

1. En el presente Apéndice se hace referencia a las especies migratorias del siguiente modo:

- a) por el nombre de las especies o subespecies; o
- b) como totalidad de las especies migratorias de un taxón superior o de una parte determinada de dicho taxón.

Salvo que se indique lo contrario, cuando se hace referencia a un taxón superior a la especie, esto significa que la conclusión de ACUERDOS redundaría en un beneficio considerable para todas las especies migratorias pertenecientes a dicho taxón.

2. La abreviatura "spp." colocada después del nombre de una familia o un género se utiliza para designar a todas las especies migratorias dentro de esa familia o ese género.
3. Se incluyen otras referencias a taxones superiores a las especies únicamente a título informativo o con fines de clasificación.
4. La abreviatura "(s.l.)" significa que la denominación científica se utiliza en su sentido lato.
5. Un asterisco (*) colocado junto al nombre de una especie o de un taxón superior indica que la especie o una población geográficamente aislada de dicha especie, o también una o varias especies incluidas en el taxón superior figuran en el Apéndice 1.

Mammalia

CHIROPTERA

Rhinolophidae R. spp (sólo las poblaciones europeas)
 Vespertilionidae V. spp. (sólo las poblaciones europeas)
 Molossidae *Tadarida teniotis*

CETACEA

Physeteridae *Physeter macrocephalus* *
 Platanistidae *Platanista gangetica gangetica* *
 Pontoporiidae *Pontoporia blainvillei* *
 Iniidae *Inia geoffrensis*
 Monodontidae *Delphinapterus leucas*
Monodon monoceros
 Phocoenidae *Phocoena phocoena* (las poblaciones del Mar del Norte y del Mar Báltico, la población del Atlántico Norte occidental, la población del Mar Negro)
Phocoena spinipinnis
Phocoena diopitrica
Neophocaena phocaenoides
Phocoenoides dalli
Neophocaena phocaenoides
Sousa chinensis
Sousa teuszii
Sotalia fluviatilis

Delphinidae

PHOENICOPTERIFORMES			
Phoenicopteridae	Ph. spp. *		
ANSERIFORMES			
Anatidae	A. spp. *		
FALCONIFORMES			
Cathartidae	C. spp.		
Pandionidae	<i>Pandion haliaetus</i>		
Accipitridae	A. spp. *		
Falconidae	F. spp. *		
GALLIFORMES			
Phasianidae	<i>Coturnix coturnix coturnix</i>		
GRUIFORMES			
Rallidae	<i>Porzana porzana</i> (las poblaciones que se reproducen en el Paleártico occidental)		
	<i>Porzana parva parva</i>		
	<i>Fulica atra atra</i> (las poblaciones del Mediterráneo y del Mar Negro)		
	<i>Aenigmatolimnas marginalis</i>		
	<i>Crex crex</i>		
	<i>Sarothrura boehmi</i>		
	<i>Sarothrura ayresi</i> *		
	<i>Gruas spp.</i> *		
Gruidae	<i>Chlamydotis undulata</i> * (sólo las poblaciones asiáticas)		
Otididae	<i>Otis tarda</i> *		
CHARADRIIFORMES			
Recurvirostridae	R. spp.		
Dromadidae	<i>Dromas ardeola</i>		
Burhinidae	<i>Burhinus oedicnemus</i>		
Glareolidae	<i>Glareola pratincola</i>		
	<i>Glareola nordmanni</i>		
	C. spp. *		
	S. spp. *		
Charadriidae	<i>Larus hemprichii</i>		
Scolopacidae ⁵	<i>Larus leucopthalmus</i> *		
Laridae ⁶	<i>Larus ichthyaetus</i> (la población de Eurasia occidental y Africa)		
	<i>Larus melanocephalus</i>		
	<i>Larus genei</i>		
	<i>Larus audouinii</i> *		
	<i>Larus armenicus</i>		
	<i>Sterna nilotica nilotica</i> (las poblaciones de Eurasia occidental y Africa)		
	<i>Sterna caspia</i> (las poblaciones de Eurasia occidental y Africa)		
	<i>Sterna maxima albidorsalis</i>		
	<i>Sterna bergii</i> (las poblaciones de Africa y Asia sudoccidental)		
	<i>Sterna bengalensis</i> (las poblaciones de Africa y Asia sudoccidental)		
	<i>Sterna sandvicensis sandvicensis</i>		
	<i>Sterna dougalii</i> (la población del Atlántico)		
	<i>Sterna hirsuta hirsuta</i> (las poblaciones que se reproducen en el Paleártico occidental)		
	<i>Sterna paradisaea</i> (las poblaciones del Atlántico)		
	<i>Sterna albifrons</i>		
	<i>Sterna saundersi</i>		
	<i>Sterna balaenarum</i>		
	<i>Sterna repressa</i>		
	<i>Chlidonias niger niger</i>		
	<i>Chlidonias leucopterus</i> (la población de Eurasia occidental y Africa)		
COLUMBIFORMES			
Columbidae	<i>Streptopelia turtur turtur</i>		
PSITTACIFORMES			
Psittacidae	<i>Amazona tucumana</i>		
CORACIIFORMES			
Meropidae	<i>Merops apiaster</i>		
Coraciidae	<i>Coracias garrulus</i>		
PASSERIFORMES			
Muscicapidae	M. (s.l.) spp. ⁷ *		
Hirundinidae	<i>Hirundo afrocaerulea</i> *		
Tyrannidae	<i>Pseudocolopteryx dimellianus</i>		
	<i>Polystictus pectoralis pectoralis</i>		
	<i>Sporophila ruficollis</i>		
Reptilia			
TESTUDINATA			
Cheloniidae	C. spp. *		
Dermochelyidae	D. spp. *		
Pelomedusidae	<i>Podocnemis expansa</i> *		
CROCODYLIA			
Crocodylidae	<i>Crocodylus porosus</i>		
Pisces			
Elasmobranchii			
ORECTOLOBIFORMES			
Rhincodontidae	<i>Rhincodon typus</i>		
LAMNIFORMES			
Lamnidae	<i>Carcharodon carcharias</i> *		
Actinopterygii			
ACIPENSERIFORMES			
Acipenseridae	<i>Huso huso</i>		
	<i>Huso dauricus</i>		
	<i>Acipenser baerii baicalensis</i>		
	<i>Acipenser fulvescens</i>		
	<i>Acipenser gueldenstaedtii</i>		
	<i>Acipenser medirostris</i>		
	<i>Acipenser mikadoi</i>		
	<i>Acipenser naccarii</i>		
	<i>Acipenser nudiiventris</i>		
	<i>Acipenser persicus</i>		
	<i>Acipenser ruthenus</i> (la población del Danubio)		
	<i>Acipenser schrenckii</i>		
	<i>Acipenser sinensis</i>		
	<i>Acipenser stellatus</i>		
	<i>Acipenser sturio</i>		
	<i>Pseudoscaphirhynchus kaufmanni</i>		
	<i>Pseudoscaphirhynchus hermanni</i>		
	<i>Pseudoscaphirhynchus fedtschenkoi</i>		
	<i>Psephurus gladius</i>		

Insecta**LEPIDOPTERA**
Danaiidae*Danaus plexippus*

-
- 1 **Antes enumerada como *Platanista gangetica***
 - 2 **Incluye *Procellaria aequinoctialis conspicillata*, indicada originariamente como *Procellaria conspicillata***
 - 3 **Antes enumerada como *Phalacrocorax pygmaeus***
 - 4 **Incluye *Grus virgo*, antes enumerada como *Anthropoides virgo***
 - 5 **Incluye la subfamilia Phalaropodinae, antes enumerada como la familia Phalaropodidae**
 - 6 **La familia Laridae comprende ahora la familia Sternidae**
 - 7 **Incluye la subfamilia Sylviinae, antes enumerada como Sylviidae**
 - 8 **Incluye *Equus hemionus*, *Equus onager* y *Equus kiang***

Lo que se hace público para conocimiento general.

Madrid, 8 de julio de 2003.—El Secretario general técnico, Julio Núñez Montesinos.